



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 7 мая 2014 г.

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ О СОЗДАНИИ НАЦИОНАЛЬНОГО ЗАЛА СЛАВЫ
ЖЕНЩИН В РЕКОНСТРУИРОВАННОМ ЗДАНИИ ТРИКОТАЖНОЙ ФАБРИКИ В СЕНЕКЕ**

***Обновленные помещения трикотажной фабрики в Сенеке станут местом прославления
роли женщин в истории***

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил сегодня о начале восстановительных работ в здании трикотажной фабрики в Сенеке, которая станет Центром великих женщин и новым помещением, в котором разместится национальный зал славы женщин. Работы по поддержанию этого здания из известняка, построенного в 1844 году на берегу канала Сенека-Каюга, будут направлены на поддержание изначальной устойчивости здания, а также на сохранение исторического архитектурного облика здания. Планируется также удостоить почтением бывших работниц и работников фабрики.

«Сенека-Фоллз — город, в котором зародилось движение в защиту прав женщин — лучше всего подходит в качестве места для Центра великих женщин и национального зала славы женщин, призванных воздать почести новаторам, до сих пор продолжающим воодушевлять женщин по всему миру», — заявил губернатор Куомо (Cuomo). «На протяжении многих поколений, женщины Нью-Йорка прокладывали путь к более равноправному и справедливому обществу, и мы гордимся тем, что сохраняем и развиваем эту традицию в Сенек-Фоллз».

Президент национального зала славы женщин («Зала») Джилл Титъен (Jill Tietjen) заявила: «Мы в восторге от того, что начались восстановительные работы по укреплению здания. Это важный шаг на пути к переоборудованию фабрики в Центр великих женщин, который станет следующим домом для Зала. Этот центр станет местом для прославления и почета воодушевляющих нас женщин, на чьих плечах мы сейчас стоим. Мы также намерены поддерживать последующие поколения женщин-лидеров».

Национальный зал славы женщин уже получил первые \$4 млн долларов из \$25 млн, выделенных на реконструкцию фабрики и строительство центра. Гранты от штата Нью-Йорк включают в себя \$2,5 млн долларов от корпорации Empire State Development (Restore NY), \$830 000 от управления

по вопросам парков, курортных зон и сохранения исторического наследия, а также \$150 000 от корпорации каналов. Два гранта от штата Нью-Йорк были получены от Совета по региональному экономическому развитию Фингер-Лэйкс. Программа национального парка по сохранению богатств Америки (The National Park Service Save America's Treasures program) также поучаствовала в финансировании проекта.

Все гранты являются долевыми, поэтому Залу потребуется собрать равнозначные денежные средства посредством кампании по привлечению финансов от местных, региональных и национальных фондов. К настоящему времени, в результате деятельности по привлечению денежных средств были получены долевы́е пожертвования от города Сенека-Фоллз, а также отдельные пожертвования от жителей и представителей местного бизнеса, благодаря чему стало возможным положить начало этой важной работе.

Президент, главный исполнительный директор и глава корпорации Empire State Development Кеннет Адамс (Kenneth Adams) заявил, что «Штат Нью-Йорк — это колыбель движения в защиту прав женщин. Настоящий проект призван подчеркнуть важную роль этой традиции, а также способствовать туризму и экономическому развитию региона».

Руководитель управления по вопросам парков, курортных зон и сохранения исторического наследия Роуз Харви (Rose Harvey) заявила: «Я аплодирую губернатору Куомо (Cuomo) и региональному совету по экономическому развитию Фингер-Лэйкс за их помощь в сохранении и восстановлении фабрики, которая станет выдающимся объектом культурного наследия региона Сенека-Фоллз. На протяжении всей своей истории, Нью-Йорк был передовым штатом во всем, что касалось обеспечения равноправия для женщин, это история, которая заслуживает того, чтобы рассказать о ней».

Директор корпорации каналов Брайан У. Страттон (Brian U. Stratton) сказал: «История женского движения имеет глубокие корни в истории штата Нью-Йорк, корпорация каналов с гордостью согласна помочь в демонстрации этой истории. Бывшая трикотажная фабрика в Сенеке — важный символ в истории движения за права женщин, в истории промышленной революции и нью-йоркских каналов. Трудно найти более подходящее место для создания зала славы для прославления значимых для страны женщин».

По словам сенатора Майка Ноццолио (Mike Nozzolio), «Сегодняшняя церемония открытия — кульминация многолетних усилий по планированию и реорганизации бывшей трикотажной фабрики в Сенеке в новое место для национального зала славы женщин. Территория бывшей трикотажной фабрики в Сенеке, будучи первым центром национального движения в защиту прав женщин, наилучшим образом подойдет в качестве нового здания для зала славы. Мои отец и мать работали в одном из цехов трикотажной фабрики в Сенеке, в стенах которой будут размещены национальный зал славы женщин. Поэтому для меня лично необычайно важно быть свидетелем перевоплощения здания и вкладывания в него новой жизни».

Лидер меньшинства в законодательном собрании штата Брайан Колб (Brian Kolb) объявил: «Начало работы над этим проектом открывает новую, вдохновляющую главу в истории национального зала славы женщин. Этот общественный институт является частью американской истории и грандиозным источником гордости для штата Нью-Йорк и города Сенека-Фоллз. Сегодняшняя церемония открытия — результат коллективных усилий, благодаря которым стало возможным улучшение состояния этого почитаемого здания и предоставление дополнительных возможностей его посетителям. Данное своевременное начинание отдает дань памяти традициям борьбы за женские права и показывает вклад, совершенный женщинами в формирование современной Америки».

Председатель окружного совета Сенеки Роберт У. Хэйссен (Robert W. Hayssen) заявил: «Мне, как уроженцу Сенека-Фоллз, отлично известно, насколько это важно — быть известным в качестве города, в котором зародилось движение за права женщин. Сегодняшняя церемония открытия навечно запечатлеват на известняковых стенах фабрики тот факт, что отныне Сенека-Фоллз будет всегда известен как место, где зародилось движение в защиту прав женщин. Сенека-Фоллз, совместно с округом Сенека, будут навеки гордиться завоеваниями первых феминисток».

Наблюдатель от города Сенека-Фоллз и округа Сенека Дон Ирл (Don Earle) заявил: «С тех пор, как я переехал в Сенека-Фоллз в 1987 году и начал изучать столь богатую историю этого замечательного города, я стал высоко ценить все усилия, направленные на раскрытие роли женщин в достижениях нашей страны. Нам очень приятно участвовать в сегодняшней церемонии открытия, которая отдает должное их борьбе, зародившейся здесь, в Сенека-Фоллз. Любой подобный по масштабу проект всегда очень непросто осуществить, однако в результате упорной работы многих мужчин и женщин стало возможным восстановление исторического здания трикотажной фабрики в качестве нового, признанного во всем мире дома и зала славы всех женщин прошлого, настоящего и будущего. Я горжусь тем, что окружной совет Сенека-Фоллз поддержал этот проект, выделив на его финансирование \$250 000, что принесло пользу всему городу и способствует развитию туризма и экономическому росту в нашем округе, для общей пользы».

О национальном зале славы женщин

Зал является старейшей организацией, созданной с целью признания и прославления достижений выдающихся женщин Америки. Он был создан в 1969 году в Сенека-Фоллз (колыбели американского движения в защиту прав женщин) группой местных жителей, состоявшей как из женщин, так и из мужчин, убежденных в том, что вклад американских женщин в историю страны заслуживает постоянного своего представительства в небольшой деревне, в которой зародилась борьба за женское равноправие. Зал, согласно 501(c)(3), является некоммерческой организацией, чьи помещения находятся в историческом квартале Сенека-Фоллз в центре города Сенека-Фоллз, штат Нью-Йорк.

Целью зала является более полное освещение американской истории и культуры, путем демонстрации и сохранения истории американских женщин-новаторов, чьи достижения не

потеряли своей ценности, продолжая оставаться значимыми для нашей страны и всего мира. Реконструкция трикотажной фабрики в Сенеке превратит здание в современный объект, призванный стать оживленным образовательным центром, который поможет посетителям, исследователям, туристам и местным жителям вдохновляться историей борьбы женщин за свои права.

Для более подробной информации о Зале и избранных в него женщинах, посетите веб-сайт greatwomen.org.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418